

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации **Ольги Васильевны Нагель**
**«Словообразовательные механизмы в процессах восприятия, идентификации и
использования языка»**, представленной на соискание ученой степени доктора
филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык и 10.02.19 – Теория языка.

Томск, 2017.

Одной из значимых особенностей современного этапа развития лингвистической мысли является стремление к созданию целостной детерминологической картины языка, в которой язык, будучи посредником между миром и человеком, это и отражение, и знак, и сложное диалектическое единство объективного и субъективного, и «вечно порождающий себя организм», «полнейшее творчество, какое только возможно человеку» (А.А. Потебня). Естественно, что полная детерминистская картина языка предполагает представление имманентно-детерминистских и антропо-детерминистских моделей языка как равноправных, а также поиск механизмов их взаимодействия. Именно в этом ключе проводит свое исследование автор рецензируемой диссертационной работы О.В. Нагель, поставившая своей целью построение модели когнитивной обработки русского производного имени синкретичной семантики как «особого типа (...) знания в ментальном лексиконе, определяющего коммуникативно-дискурсивную деятельность говорящего».

Через анализ факторов, включенных в модель когнитивной обработки производных слов, О.В. Нагель удалось не просто показать симбиотическую природу речевого мышления как мышления, предназначенного для осуществления коммуникативной функции, но и вскрыть механизмы взаимодействия языка и мышления на одном из участков языковой системы, что в значительной мере определяет не только **актуальность**, но и высокую **теоретическую значимость** ее исследования.

При этом в предлагаемой модели О.В. Нагель в полной мере учтены сущностные свойства исследуемого языкоречевого материала (а именно функциональные и структурно-семантические характеристики производных слов, производящих слов, основ (корней), суффиксов и префиксов) и доказана внутрисистемная значимость каждого компонента словообразовательного акта и производного слова на разных этапах его когнитивной обработки.

Основываясь на результатах проведенного исследования, О.В. Нагель приходит к выводу о существовании двух путей доступа к ментальному лексикону носителей языка при восприятии и идентификации производного имени, которые в диссертации обозначены как холистическое и композиционное восприятие производного имени. Это положение

коррелирует с наблюдениями И.А. Бодуэна де Куртене над морфологической делимостью слова, согласно которым «даже у одного и того же лица, в зависимости от интенсивности языкового мышления в данную минуту, проявляется в разное время различная делимость одних и тех же, по-видимому, слов».

Признание в диссертации вовлеченности в процессы когнитивной обработки русского производного имени как морфемного, так и словного его уровней «в зависимости от формально-семантических и функциональных характеристик самого производного имени и контекста его употребления» согласуется с деятельностной природой самого языка, проявляющейся в единстве актов производства и воспроизводства, создания и употребления благодаря тому, что, по В.Гумбольдту, «помимо своих уже оформившихся элементов, язык в своей гораздо более важной части состоит из способов, дающих возможность продолжить работу духа и предначертывающих для этой последней пути и формы», вследствие чего даже масса как будто оформившихся элементов «несет в себе живой росток *без конечной* (в переводе А.А. Потебни) определмости».

Отметим попутно, что в нашей докторской диссертации «Деривационная системность лексики» (2004), рассматривая взаимодополнительность актов производства и воспроизводства в зависимости от типа коммуникативной ситуации, мы также пришли к заключению, что «в зависимости от функционирования деривата в определенных контекстных условиях любое производное слово может быть осознано или как конструируемое, или как воспроизводимое». В работе О.В. Нагель данная проблема с гипотетико-теоретического уровня переходит на конкретно-исследовательский, а именно экспериментальный уровень.

Достижение цели и разработка гипотезы о включенности морфологических репрезентаций в структуру ментального лексикона осуществляется в рецензируемой диссертации достаточно интересно и не совсем в обычном ключе. В работе исследуется новая предметная область с использованием новых технологий, что обуславливает высокую **научную новизну** полученных результатов. Остановимся на этом подробнее.

Во-первых, в качестве языкового материала в диссертации рассматриваются русские синкретичные производные наименования лиц, обладающие сложной организацией словообразовательного значения, которая «представлена полипропозициональной структурой и оформлена модальными планами». Анализируемые словообразовательные типы находятся в зоне перехода между двумя словообразовательными сферами – мутационной и модификационной, благодаря чему «совмещают семантические процессы данных сфер». Использование синкретичного производного имени для языковой объективации оценки лица, по мнению диссертанта, «представляет собой культурный

языковой код носителя русского языка, который закладывается еще в детском возрасте и вне зависимости от частотности производной единицы с легкостью активируется соответствующим контекстом». Данное положение в диссертации доказывается путем привлечения к анкетированию носителей русского языка. Кроме того, проведенный О.В. Нагель сопоставительный функционально-семантический анализ функционирования английских переводных разноструктурных эквивалентов русских синкретичных производных, показал, что такого рода коды являются специфичными для русского языкового сознания: они обладают высокой степенью конкретности, образности, способностью легко вызывать мыслительный образ, эмоциональной значимостью, легкостью включения в более широкую категорию, высокой степенью узнаваемости индивидом. Перечисленные характеристики слов непосредственно связаны с еще одной важной их особенностью: все они усваиваются в раннем возрасте и сохраняют свою значимость у взрослых носителей языка. В диссертации было доказано, что возраст усвоения как самих производных слов, так и всех компонентов их словообразовательной структуры оказывает решающее влияние на процессы цельнооформленного или декомпозиционного восприятия и использования данных слов носителями русского языка. Отметим, что результаты, полученные О.В. Нагель на материале синкретичных производных слов, согласуются с данными психолингвистических исследований о роли единиц ядра ментального лексикона человека как в формировании и развитии ментального лексикона человека в целом, так и в идентификационной значимости этих единиц для познавательной и коммуникативной деятельности (А.А. Залевская; Н.О. Золотова).

Синкретизм как системное свойство данных производных «определяет особые свойства их текстового функционирования»: они являются средоточием одновременно двух семантических тенденций: тенденции к актуализации внутренней формы и тенденции к ее деактуализации, лексикализации. Таким образом, в производном слове сосуществуют тенденция к мотивированности и тенденция к немотивированности, идиоматичности (в диссертации данные свойства описываются в терминах «цельнооформленности» и «декомпозиционности»), которые проявляются на всех этапах когнитивной обработки производного имени. Причем, в соответствии с сущностными свойствами языковой системы, выявленные семантические различия носят градуальный характер, что подтверждается приведенными в исследовании статистическими данными и корреляционным анализом, используемым для установления статистической взаимосвязи между всеми параметрами производного слова и составляющих его компонентов.

Во-вторых, научная новизна результатов, полученных в диссертационном исследовании О.В. Нагель, определяется, как уже отмечалось, использованием новых

исследовательских технологий, подтверждающих междисциплинарный характер всего исследования. Наряду с традиционными лингвистическими методами – структурным и функциональным, использование которых позволило О.В. Нагель в описании семантики синкретичных производных выявить системные связи внутри отдельных слов и между словами синкретичной зоны словообразования, а также описать их взаимодействие с внешним окружением в контексте, – в диссертационном исследовании большую роль играют методы лингвистического и психолингвистического эксперимента, которые также являются многофункциональными. Во-первых, это источник целенаправленно организованного материала, во-вторых, способ обнаружения закономерностей функционирования русского производного имени синкретичной семантики, пределов его возможного употребления и понимания его значения носителями русского языка, в-третьих, он инструмент верификации исходных гипотез.

Попутно отметим высокий уровень именно экспериментальной части исследования, строгое отношение автора к характеристике условий каждого эксперимента, описанию полученных результатов и их интерпретации. Вся совокупность экспериментов в диссертации обусловлена логикой самого исследования, а их постановочная часть – стремлением к соблюдению критериев оценки **достоверности** результатов, а именно, их объективности, адекватности, нейтральности и достаточной полноте охвата всех существенных характеристик исследуемых явлений и процессов.

Используя достижения отечественной и мировой экспериментальной лингвистики (список литературы составляет 502 источника, из них более половины на иностранном языке), О.В. Нагель опирается на собственную экспериментальную базу и формирует оригинальную модель когнитивной обработки производного слова русского языка, включающую процессы его восприятия, идентификации и использования. В диссертационном исследовании получила отражение еще одна отличительная особенность исследовательского «почерка» автора. При выявлении факторов, определяющих закономерности каждого этапа когнитивной обработки производного имени, О.В. Нагель стремится к комплементарному использованию нескольких экспериментальных методик в сочетании со статическим и коррелятивным анализом полученных данных, что значительно повышает степень **обоснованности** высказанных научных идей и определяет их новаторский характер.

Не имея возможности отразить в отзыве все многообразие идей, содержащихся в диссертации, остановимся еще на одном моменте общелингвистической значимости, вытекающем из триединства мира, человека и языка. Именно этим триединством обуславливается характер деривационного функционирования слова, о чем в диссертации

свидетельствует анализ сходств и различий функционирования в тексте производных слов, построенных по двум различным когнитивным моделям. Динамическое воззрение на природу мира позволяет рассмотреть текст как особую – языкоречевую – форму материи, основным способом существования которой является движение, развитие. Ученые выделяют два источника его развития: внешние причины, связанные с субъектом речи, и внутренние причины (внутритекстовые детерминационно-деривационные механизмы), причем последние играют первостепенную роль, представляя язык как самодетермирующуюся систему (Л.Н. Мурзин; Н.Д. Голев). Анализ функционирования производного слова в контексте, проведенный О.В. Нагель, подтверждающий данные воззрения на природу языка/речи, позволил ей разработать модель, где реальная текучесть формы и семантики отражена в понятиях «наличие семантического и структурного прайма», а также «контекстная актуализация структурных и семантических компонентов производных слов». Эффекты регрессии, наблюдаемые в рамках психолингвистического эксперимента (в частности с применением окулографического оборудования), могут свидетельствовать о том, что в процессе речи данные, извлекаемые из языковой системы, могут не совпадать с коммуникативным ожиданием говорящего или даже находится с ним в противоречии, в результате чего уровень сложности когнитивной операции, стоящей за реакцией, увеличивается.

Думается, что при функционировании слова в контексте, кроме факторов, представленных в исследовании, могут иметь место и неучтенные факторы, прежде всего факторы коммуникативного плана, которые могут повлиять на общий характер реакции.

Завершая анализ основных результатов исследования, имеющих, с нашей точки зрения, общетеоретическую ценность, особо отметим их **значимость в прикладном аспекте**. Разработанная О.В. Нагель модель восприятия, идентификации и использования производного имени синкретичной семантик может быть применена для выявления универсальных и уникальных характеристик обработки производного слова в различных языках и их использования в переводческой и учебной деятельности. Этому, несомненно, будет способствовать предложенный автором алгоритм работы с производным именем и его эквивалентами при переводе, а также планируемый автором электронный билингвальный русско-английский словарь производной лексики на базе электронных корпусов слов. Для этого в диссертации разработана хорошая теоретическая база.

В целом исследование когнитивных основ использования производного знака, проведенное О.В. Нагель, вносит весомый вклад в развитие теоретического и прикладного языкознания, в целносистемное дериватологическое описание языка как деятельности и

достойно продолжает и развивает лучшие традиции Западно-Сибирской лингвистической школы.

К этому можно добавить, что в диссертации автор стремится к ясности логических построений и стилистической четкости языкового оформления. Работа хорошо выстроена композиционно, выводы и заключение соответствуют заявленным установочным тезисам, что свидетельствует о продуманности всей концепции диссертационного исследования. Кроме того, мы высоко оцениваем научную значимость Приложения (с. 415-478), в котором, кроме образцов анкет и опросников, содержится детальная характеристика стимульного материала, подтверждающая **достоверность** основных результатов исследования).

Наши замечания носят частный характер:

1) Название заключительной главы «Модель восприятия, идентификации и использования русского производного синкретичного имени», на наш взгляд, следовало бы конкретизировать в соответствии с ее содержанием, которое связано с использованием модели в практике преподавания языка и перевода.

2) Выскажем сомнение, что количественный состав испытуемых (17 студентов), привлекаемых для выявления специфики восприятия оценочного компонента синкретичного производного (эксперимент № 5) (с. 261), может удовлетворять критерию полноты и непротиворечивости при анализе полученных результатов. В особенности при оценке зависимости времени, которое затрачивали информанты на выполнение задания.

3) Нам показалось, что вывод о влиянии характеристики оценки предшествующего прилагательного на выбор ответа информантов (а именно: «тип оценки семантики контекстно предшествующего прилагательного *влияет* на оценку производного») находится в противоречии с общим выводом: «анализ *не показал* взаимозависимости фактора оценочности производного и фактора оценочности предшествующего прилагательного» (с. 294). Статистические данные о времени реакции информантов в зависимости от оценочной характеристики пары «производное - прилагательное» (табл. 49), также свидетельствуют, на наш взгляд, о наличии такого влияния: при совпадении модальностей оценки прилагательного и производного времени на выполнение задания требуется меньше, чем при несовпадении (с. 296).

4. Не вполне понятен модус уступительности («несмотря на») между возрастом усвоения производных слов (ребенок в возрасте 5-6 лет) и их функциональной характеристикой («производные словообразовательных типов характерны для разговорного стиля и просторечия») (с. 106). Разве одно противоречит другому?

Основные научные результаты диссертации получили отражение в публикациях в

журналах из Перечня рецензируемых научных изданий, рекомендуемых ВАК (Вестник Томского государственного университета (2007), Язык и культура (2011; 2012; 2016), Вопросы когнитивной лингвистики (2011; 2014; 2016), Когнитивные исследования языка (2015); Вестник Томского государственного университета. Филология (2014; 2016), Procedia – Social and Behavioral Sciences (2014; 2015), Русин (2015)).

Все сказанное позволяет заключить, что диссертация «Словообразовательные механизмы в процессах восприятия, идентификации и использования языка» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой на основании выполненных автором исследований разработаны теоретические положения о построении модели восприятия, идентификации и использования производного имени синкретичной семантики, учитывающей специфику факторов, определяющих протекание данных процессов. Совокупность указанных положений можно квалифицировать как научное достижение в области теоретического языкознания (психолингвистики, когнитивной лингвистики, корпусной лингвистики), русистики (теории русского словообразования) и прикладной лингвистики (переводоведения). Диссертация соответствует требованиям, изложенным в действующем «Положении о присуждении ученых степеней». Автор диссертации, Нагель Ольга Васильевна, безусловно, заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык и 10.02.19 – Теория языка.

Шкуропацкая Марина Геннадьевна,
профессор кафедры русского языка и литературы
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Алтайский государственный
гуманитарно-педагогический университет
имени В.М. Шукшина»,
доктор филологических наук,
(специальность 10.02.19 – Теория языка
и 10.02.01 – Русский язык), профессор

Контактные данные:
659333, г. Бийск, ул. Короленко, д.53.
Тел.: 8(3854) 41-64-56;
<http://www2.bigpi.biysk.ru>,
rektor@bigpi.biysk.ru

28 ноября 2017 года

